



Идентификационный номер: ECH-1998-2-009

Туалиб против Греции.

a) Совет Европы / **b)** Европейский суд по Правам Человека / **c)** Палата / **d)** 09.06.1998 / **e)** 42/1997/826/1032 / **f)** Туалиб против Греции / **g)** решение представлено к опубликованию в *Сборнике постановлений и решений*, 1998 / **h)**.

Ключевые слова для системного указателя:

2.1.1.4 **Источники конституционного права** - Категории - Письменные источники - Европейская конвенция о защите прав человека и основных свобод 1950 года.

5.1.2.2 **Основные права** - Общие вопросы - Носители (субъекты) прав - Иностранцы.

5.2.9.2 **Основные права** - Гражданские и политические права - Процессуальные гарантии и справедливое судебное разбирательство - Доступ к суду, право на обращение в суд.

5.2.9.23 **Основные права** - Гражданские и политические права - Процессуальные гарантии и справедливое судебное разбирательство - Право на помощь адвоката.

Ключевые слова для алфавитного указателя:

Торговля наркотиками / Кассационное обжалование, отказ / Юридическая помощь, отсутствие.

Краткая аннотация:

Отсутствие юридической помощи в кассационной инстанции повлекло нарушение права на справедливое судебное разбирательство.

Сокращенное содержание:

Заявитель, гражданин Танзании, обладатель поддельного паспорта, был арестован в афинском аэропорту по подозрению в участии в торговле наркотиками. 18 февраля 1990 года он был привлечен к уголовной ответственности. 21 июня 1991 г. в афинском апелляционном суде, собравшимся в составе трех судей, началось судебное разбирательство по делу г. Туалиба (*Twalib*) и троих других обвиняемых, проходивших по тому же делу. Рассмотрение было отложено в связи с забастовкой адвоката заявителя. Судебное разбирательство возобновилось 12 июля 1991 года, но - в связи с отсутствием адвоката г. Туалиба - адвокат одного из сообщников согласился оказать ему помощь; судья вынес постановление о короткой отсрочке разбирательства с тем, чтобы позволить новому адвокату изучить дело.

16 июля 1991 г. заявитель был объявлен виновным в импорте и транспортировке наркотических средств и приговорен к пожизненному тюремному заключению с выплатой штрафа в размере шести миллионов драхм. Он был также признан виновным

в использовании заведомо подложных документов; за это правонарушение на него было наложено наказание в виде восьми месяцев тюремного заключения. Г-н Туалиб подал апелляционную жалобу в афинский апелляционный суд, собирающийся в составе пяти судей; 18 марта 1993 г. последний сократил срок тюремного заключения до 12 лет и трех месяцев, а размеры штрафа - до пяти миллионов драхм.

26 марта 1993 г., действуя через пенитенциарные власти, заявитель подал кассационную жалобу, в которой он указал, что доводы в пользу обжалования будут изложены его адвокатом. 8 июня 1993 г. он ходатайствовал перед прокурором при кассационном суде о назначении ему адвоката для подготовки заявления об обжаловании. 12 июля 1993 г. кассационный суд заявил об отказе принять жалобу на том основании, что заявитель не выдвинул никаких кассационных доводов. 4 апреля 1994 г. заинтересованное лицо направило вторичное ходатайство прокурору, ссылаясь на свое финансовое положение и, интересуясь тем, как продвигается в суде его дело. 27 апреля 1994 г. он был оповещен пенитенциарными властями об отклонении его кассационной жалобы.

Заявитель утверждал, что недостаточность времени и возможностей, необходимых для подготовки своей защиты в ходе уголовного разбирательства, а также отсутствие юридической помощи на этапе кассационного производства по делу нарушили статью 6.1 ЕКПЧ, взятую в совокупности со статьями 6.3.b и 6.3.c ЕКПЧ.

Что касается статей 6.1. и 6.3.b ЕКПЧ, Суд отметил, что - за отсутствием адвоката у заявителя - судебное учреждение назначило для его защиты адвоката другого обвиняемого, проходившего по тому же делу. Несмотря на серьезность правонарушения и сложность самого дела, назначенный адвокат имел в своем распоряжении очень непродолжительный промежуток времени для изучения дела и подготовки защиты г. Туалиба. Принимая во внимание аргументацию заявителя, согласно которому имел место конфликт интересов между ним и его сообщником, непродолжительность времени подготовки невозможно было оправдать тем доводом, что назначенный адвокат был уже хорошо знаком с делом. Здесь уже имелись серьезные упущения в отношении справедливости судебного разбирательства, упущения, которые могли неблагоприятно повлиять на положение заявителя.

Тем не менее, Суд отметил, что в апелляционной инстанции заявитель был представлен уже другим адвокатом, и что он оспорил сам факт осуждения и наказание, назначенное ему по приговору. Апелляционный суд был правомочен рассматривать все вопросы, как с фактической, так и с правовой стороны дела, а также признавать недействительным вынесенный приговор. Адвокат заявителя не настоял на том, что осуждение было сомнительным, и что необходимо было назначить новое судебное разбирательство. Суд не обнаружил никаких ясных указаний на то, что апелляционный суд мог бы предполагать наличие нарушений в процессе судопроизводства в первой инстанции, если бы только его внимание не было специально привлечено к этому вопросу.

Апелляционный суд пришел к своему заключению после судебного заседания, на котором присутствовали заявитель и его юридический помощник. Принимая во внимание возможность, предоставленную г. Туалибу поднять на слушаниях в апелляционной инстанции вопрос об указанных им нарушениях, принимая во внимание отсутствие каких-либо факторов, наводящих на мысль о том, что справедливость судебного разбирательства в апелляционной инстанции могла быть поставлена под

вопрос, Суд пришел к выводу об отсутствии в данном случае нарушения статьи 6.1 ЕКПЧ, взятой в совокупности со статьей 6.3.b ЕКПЧ.

Относительно статей 6.1 и 6.3.c ЕКПЧ, Суд отметил крайнюю бедность заявителя и отсутствие у него средств, достаточных для оплаты услуг защитника в кассационной инстанции. Более того, принимая во внимание серьезность правонарушения, в совершении которого заявитель был признан виновным и тяжесть назначенного ему наказания, а также сложность судопроизводства в кассационном суде и отсутствие соответствующих лингвистических и юридических познаний у г-на Туалиба, Суд счел, что интересы правосудия требовали предоставления ему юридической помощи с тем, чтобы заявитель мог возбудить производство в кассационном суде.

На этом основании и выяснив, что греческое законодательство ни в коей мере не предусматривает предоставление безвозмездной юридической помощи лицам, подающим кассационную жалобу, Суд констатировал нарушение статьи 6.1 ЕКПЧ, взятой в совокупности со статьей 6.3.c ЕКПЧ.

Ссылки на другие дела:

25.04.1983, Паркелли против Германии; 2904.1988, Белилос против Швейцарии; 28.03.1990, Гранжер против Великобритании; 25. 09.1992, Пхам Хуанг против Франции; 21.09.1993, Кремзов против Австрии; 28.10.1994, Бонер против Великобритании; 19.07.1995, Кероярви против Финляндии; 16.12.1997, Ранинен против Финляндии.

Языки судопроизводства:

Английский, французский.

